

Canon

RF

5.2mm F2.8 L DUAL FISHEYE

Istruzioni

Grazie per aver scelto un prodotto Canon.

Canon RF 5.2mm F2.8 L DUAL FISHEYE è un obiettivo per l'acquisizione di immagini in formato VR a 180° per l'utilizzo con le fotocamere della gamma EOS R.

- Per ottenere il massimo dall'obiettivo, è consigliabile utilizzarlo nelle seguenti condizioni.
 - Usare Live View
 - Usare un treppiede
- Queste immagini possono essere convertite in immagini VR a 180° tramite un'applicazione sulla fotocamera che supporta le immagini acquisite.

Termini e simboli convenzionali utilizzati in queste istruzioni



Avviso per evitare il malfunzionamento o il danneggiamento dell'obiettivo o della fotocamera.



Note supplementari sull'utilizzo dell'obiettivo e sullo scatto di foto.

Firmware e applicazioni della fotocamera

Utilizzare le versioni più recenti del firmware e delle applicazioni con la fotocamera in uso. Per sapere se le versioni del firmware e delle applicazioni in uso sono le più recenti o per avere informazioni sull'aggiornamento, visitare il sito Web Canon.



Questo obiettivo può essere utilizzato con alcune fotocamere* della gamma EOS R. Se la fotocamera non supporta l'obiettivo o la versione del firmware della fotocamera non è compatibile, potrebbero esserci problemi con il funzionamento della fotocamera.

* Solo EOS R5 (dal mese di ottobre 2021)

Norme di sicurezza

Precauzioni da adottare per un uso sicuro della fotocamera. Leggere attentamente le presenti precauzioni e assicurarsi che vengano adottate per evitare rischi e lesioni all'utente e ad altre persone.

Assicurarsi di seguire attentamente le istruzioni quando si utilizza l'obiettivo.



Avviso

Informazioni sui rischi che possono causare lesioni gravi o letali.

- **Non fissare direttamente il sole o altre sorgenti di luce di forte intensità attraverso l'obiettivo.** Ciò può comportare la perdita della vista.
- **Non lasciare l'obiettivo al sole senza il copriobiettivo.** L'obiettivo potrebbe concentrare la luce del sole che lo attraversa e provocare un malfunzionamento o un incendio.



Attenzione

Informazioni sui rischi che possono causare il malfunzionamento o il danneggiamento di altri oggetti.

- **Non lasciare il prodotto in luoghi esposti a temperature molto elevate o molto basse.** Il prodotto può causare ustioni o lesioni se toccato.
- **Non riprendere filmati troppo movimentati.** La visione di questo tipo di filmati potrebbe causare sintomi simili a cinetosi.
- **Evitare movimenti durante lo scatto.** La visione di immagini VR scattate mentre si è su un automezzo o si cammina può causare una sensazione di nausea o vertigine. Quando si scattano immagini di questo tipo è consigliabile utilizzare un treppiede. Usare il treppiede per creare una visione in piano prima dello scatto.

Assicurarsi di seguire attentamente le istruzioni quando si visualizzano immagini VR.



Avviso

Informazioni sui rischi che possono causare lesioni gravi o letali.

- **Le persone con problemi agli occhi o al cuore o che soffrono di ipertensione, le donne in gravidanza e le persone con problemi alla colonna vertebrale dovrebbero consultare un medico prima di vedere le immagini.** La visione di tali immagini potrebbe causare l'aggravamento dei sintomi.
- **Alcune persone potrebbero soffrire di spasmi muscolari, perdita di coscienza, convulsioni o di altri sintomi quando sottoposte a stimoli quali luce intensa o immagini che continuano a lampeggiare. In caso di problemi simili, consultare un medico prima di vedere le immagini.** La visione di tali immagini potrebbe causare l'aggravamento dei sintomi.
- **La visione prolungata delle immagini da parte di una persona non completamente sviluppata potrebbe avere conseguenze negative su occhi e corpo.** Osservare lo stato dell'utente quando la persona che guarda le immagini ha 15 anni o meno. Se si nota una condizione fisica anomala, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e rivolgersi a un medico. Non usare questo dispositivo per più di 3 minuti alla volta.



Attenzione

Informazioni sui rischi che possono causare il malfunzionamento o il danneggiamento di altri oggetti.

- **Le persone che non vedono le immagini chiaramente, devono evitare di guardare le immagini.** Ciò potrebbe avere conseguenze negative su occhi e corpo.
- **La visione delle immagini da parte di persone non in buona salute è sconsigliata.** Ciò può causare una sensazione di nausea.
- **Le persone che soffrono di cinetosi dovrebbero consultare un medico prima di guardare le immagini.** La visione potrebbe causare gli stessi sintomi della cinetosi.
- **Non guardare le immagini per più di 30 minuti consecutivi, lasciando riposare regolarmente occhi e corpo.** La visione prolungata potrebbe avere conseguenze negative su occhi e corpo.
- **Se si incomincia ad avvertire spossatezza, malessere o altri sintomi durante la visione, smettere di guardare le immagini.** La visione prolungata può avere conseguenze negative sullo stato di salute.
- **Non guardare le immagini con lo schermo sinistro o destro coperto, e non guardare immagini completamente diverse sui lati sinistro e destro.** Ciò potrebbe avere conseguenze negative su occhi e corpo.

Precauzioni generali

Precauzioni per l'uso

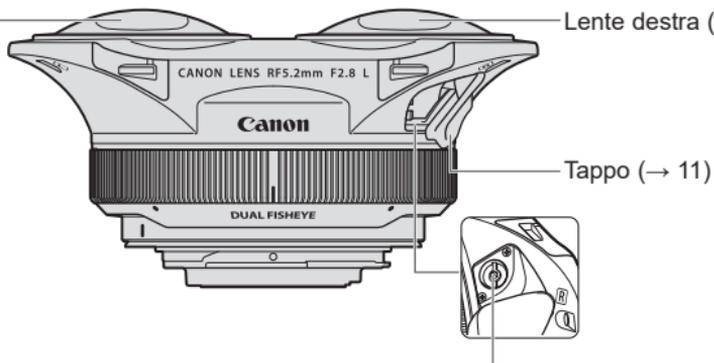
- Non lasciare il prodotto in luoghi surriscaldati o in un'auto esposta alla luce solare diretta. Le temperature elevate possono causare il malfunzionamento del prodotto.
- Se si porta l'obiettivo da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che si formi condensa sulla superficie dell'obiettivo e sui componenti interni. Per evitare questo fenomeno, mettere l'obiettivo in una busta di plastica a chiusura ermetica prima di portarlo da un ambiente freddo a uno caldo. Togliere quindi l'obiettivo dalla busta quando si è riscaldato. Eseguire la stessa operazione quando si porta l'obiettivo da un ambiente caldo a uno freddo.
- Leggere anche le precauzioni per l'uso per l'obiettivo eventualmente riportate nel manuale di istruzioni della fotocamera.

Precauzioni per lo scatto

- Questo obiettivo ha una lunghezza focale corta e pertanto sporco e polvere si accumulano facilmente sulla sua superficie. Usare una pompetta ad aria disponibile in commercio per rimuovere sporco e polvere dalla superficie dell'obiettivo o dall'apertura dell'innesto.
- Poiché si tratta di un obiettivo grandangolare e la punta dell'obiettivo sporge in avanti, la lente adiacente apparirà nell'immagine.
- Durante lo scatto a mano libera, assicurarsi che il proprio corpo non appaia nell'immagine. Se si usa un treppiede, assicurarsi che la gamba del treppiede non appaia nell'immagine.
- Questo obiettivo è costituito da due lenti, entrambe lette da un unico sensore. A seconda della fotocamera, l'immagine della lente sinistra viene visualizzata sul lato destro dello schermo e l'immagine della lente destra viene visualizzata sul lato sinistro dello schermo. Per i dettagli, consultare le istruzioni della fotocamera.

Nomenclatura

Lente sinistra (→ 10) — Lente destra (→ 10)



Tappo (→ 11)

Ghiera di regolazione della differenza di messa fuoco sinistra-destra (→ 11)

Indice di messa a fuoco (→ 9)

Innesto del copriobiettivo (→ 8)

Indice del limite di messa a fuoco (→ 9)

Ghiera di messa a fuoco (→ 9)

Indice di innesto obiettivo (→ 7)



Guarnizione in gomma (→ 7)

Portafiltro in gel (→ 12)

Contatti (→ 7)

Innesto dell'obiettivo (→ 7)

● Fra parentesi sono indicate le pagine da consultare per informazioni più dettagliate (→ **).

1. Inserimento e rimozione dell'obiettivo

Precauzioni durante l'inserimento dell'obiettivo

Quando è inserito questo obiettivo, le seguenti funzioni potrebbero essere limitate e le impostazioni modificate automaticamente, a seconda della fotocamera.

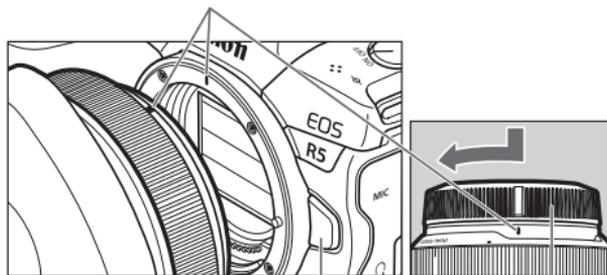
Dopo aver rimosso l'obiettivo, le impostazioni vengono mantenute e non ritornano al valore precedente.

- Modifica del rapporto dimensionale/ritaglio delle foto
- Dual Pixel RAW
- Modalità IS (Image Stabilizer (Stabilizzatore d'immagine)): IS digitale filmato
- Riduzione disturbo scatti multipli
- Impostazioni HDR PQ
- Modalità HDR: allineamento automatico dell'immagine
- Dimensioni di registrazione dei filmati: FHD
- Ritaglio dei filmati
- Registrazione di filmati HDR
- Visualizzazione delle informazioni di scatto: impostazione della visualizzazione della distanza di messa a fuoco
- Prestazione di visualizzazione: risparmio energetico
- Modifica della direzione di rotazione della ghiera di messa a fuoco
- Modifica della sensibilità della ghiera di messa a fuoco manuale (MF) dell'obiettivo RF
- Correzione aberrazione obiettivo
 - Correzione dell'illuminazione periferica
 - Correzione distorsione
 - Ottimizzatore obiettivo digitale
 - Correzione aberrazione cromatica

Per ripristinare le impostazioni precedenti, salvare le impostazioni della fotocamera con [Salva/carica imp. cam su card] prima di inserire l'obiettivo. Dopo aver rimosso l'obiettivo, caricare le impostazioni salvate per ripristinarle.

Inserimento e rimozione dell'obiettivo

Indice di innesto obiettivo



Pulsante di rilascio dell'obiettivo

Tappo posteriore

Inserimento dell'obiettivo

Allineare gli indici di innesto obiettivo dell'obiettivo e della fotocamera, quindi ruotare l'obiettivo in senso orario fino ad avvertire uno scatto.

Rimozione dell'obiettivo

Ruotare l'obiettivo in senso antiorario premendo il pulsante di rilascio dell'obiettivo della fotocamera. Rimuovere l'obiettivo quando non è possibile ruotarlo ulteriormente.

Per i dettagli, consultare le istruzioni della fotocamera.



- Impostare l'interruttore di accensione della fotocamera su OFF durante l'inserimento o la rimozione dell'obiettivo.
- Fissare il copriobiettivo prima di rimuovere l'obiettivo dalla fotocamera.
- Dopo aver rimosso l'obiettivo, posizionarlo con la parte posteriore rivolta verso l'alto, quindi fissare il tappo posteriore per evitare che la superficie dell'obiettivo e i contatti si graffino. Quando si fissa il tappo posteriore, assicurarsi che gli indici di innesto dell'obiettivo e del tappo posteriore siano allineati.
- Graffi, polvere o impronte digitali sui contatti possono causare corrosione o connessioni problematiche e, in ultima analisi, malfunzionamenti. Se i contatti sono sporchi, pulirli con un panno morbido.
- L'innesto dell'obiettivo è dotato di una guarnizione in gomma che garantisce una migliore resistenza a polvere e acqua. Tale guarnizione in gomma può causare la comparsa di tracce di attrito intorno all'innesto dell'obiettivo della fotocamera, senza tuttavia avere alcuna incidenza sull'uso.

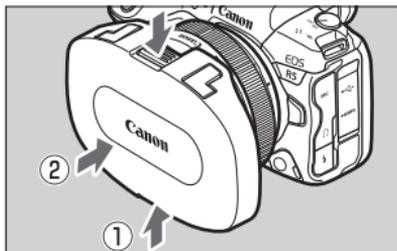


- È possibile sostituire le guarnizioni in gomma presso il Centro di assistenza Canon (a pagamento).

2. Inserimento e rimozione del copriobiettivo

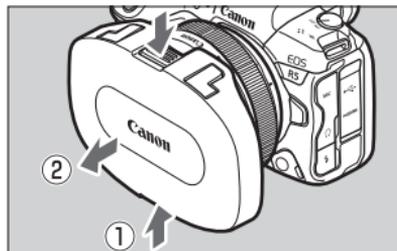
Questo obiettivo sporge dal telaio anteriore. Per proteggerlo, quando non si scattano foto usare lo speciale copriobiettivo.

Inserimento del copriobiettivo



Inserirlo (2) tenendo premuti i pulsanti (1) sulla parte superiore e inferiore.

Rimozione del copriobiettivo



Rimuoverlo (2) tenendo premuti i pulsanti (1) sulla parte superiore e inferiore.

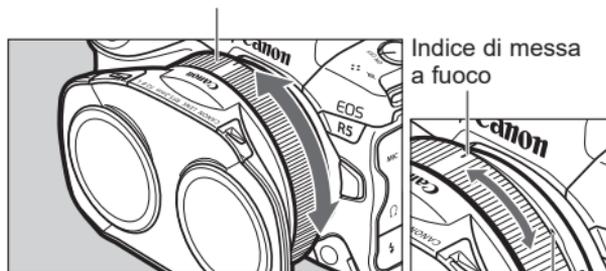


- Dopo aver rimosso il copriobiettivo, non toccare la superficie dell'obiettivo ed evitare che entri a contatto con oggetti circostanti.

3. Ghiera di messa a fuoco

Ruotare la ghiera di messa a fuoco per mettere a fuoco. (Lo scatto con messa a fuoco automatica (AF) non è possibile.)

Ghiera di messa a fuoco



Indice del limite di messa a fuoco

- Questo obiettivo non è dotato di scala della profondità di campo. Mettere a fuoco usando l'immagine Live View della fotocamera.
- La direzione di rotazione della ghiera di messa a fuoco non può essere invertita per questo obiettivo.
- La sensibilità di funzionamento della messa a fuoco manuale (MF) non può essere modificata con questo obiettivo.
- Può verificarsi una deviazione della messa a fuoco se durante l'uso si tocca la ghiera di messa a fuoco.
- Ruotare la ghiera di regolazione della differenza di messa a fuoco sinistra-destra per regolare la messa a fuoco se c'è una differenza tra la lente destra e la lente sinistra.

4. Controllo/regolazione della messa a fuoco sinistra e destra

Controllo della messa a fuoco sinistra e destra

La prima volta che si inserisce l'obiettivo sulla fotocamera, oppure quando si utilizza l'obiettivo dopo averlo trasportato per un lungo periodo di tempo, eseguire la seguente procedura per controllare la differenza tra la messa a fuoco sinistra e destra.



- 1 Visualizzare un'immagine ingrandita dalla lente sinistra, quindi ruotare la ghiera di messa a fuoco per mettere a fuoco.



- 2 Premere il pulsante <INFO> sulla fotocamera per passare alla visualizzazione dell'immagine ingrandita dalla lente destra.
 - Se la messa a fuoco dell'immagine ingrandita dalla lente destra è corretta, non è necessario eseguire alcuna regolazione.
Se non è corretta, regolare la messa a fuoco eseguendo la procedura indicata nella pagina seguente.

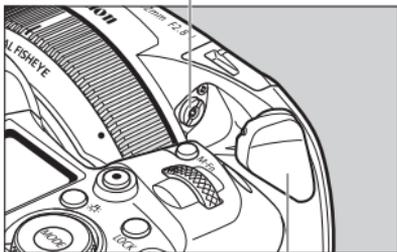
- Visualizzazione di un'immagine ingrandita dalla lente sinistra.
 - Se si preme il pulsante <Q> sulla fotocamera si può modificare il rapporto di ingrandimento dell'immagine dalla lente sinistra.
 - Se si preme il pulsante <INFO> sulla fotocamera si può cambiare l'immagine ingrandita visualizzata, tra quella dalla lente sinistra a quella dalla lente destra, e viceversa.
Per ulteriori dettagli, consultare le istruzioni della fotocamera.

Controllo/regolazione della messa a fuoco sinistra e destra

Regolazione della messa a fuoco sinistra e destra

Lasciare visualizzata l'immagine ingrandita dalla lente destra e regolare eseguendo la seguente procedura.

Ghiera di regolazione della differenza di messa fuoco sinistra-destra

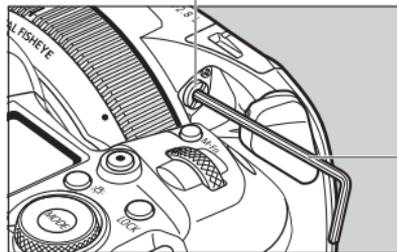


Tappo

1 Togliere il tappo.

- Ricordarsi di rimettere il tappo e fissarlo saldamente dopo aver eseguito la regolazione.

Ghiera di regolazione della differenza di messa fuoco sinistra-destra



Chiave esagonale

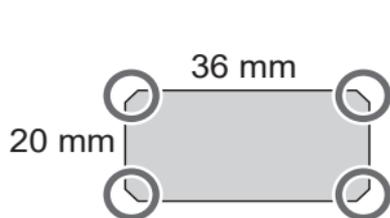
2 Per regolare la messa a fuoco, usare la chiave esagonale in dotazione per ruotare la ghiera di regolazione della differenza di messa fuoco sinistra-destra.

- Quando si ruota la ghiera di regolazione della differenza di messa fuoco sinistra-destra viene regolata solo la messa a fuoco della lente destra.
- La regolazione è completata quando la messa a fuoco dell'immagine ingrandita dalla lente destra è corretta.

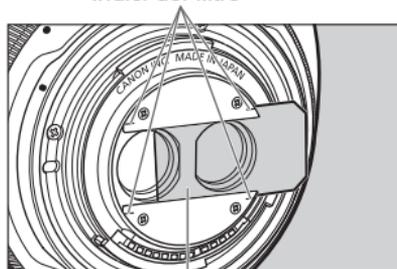
5. Filtri (venduti separatamente)

Questo obiettivo è dotato di un portafiltro in gel sul lato posteriore.

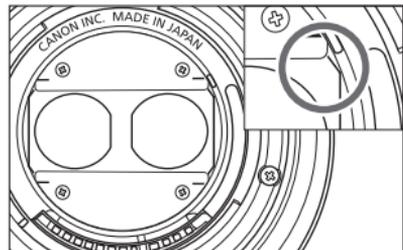
Tagliare il filtro in modo che corrisponda agli indici del filtro, quindi inserirlo nel portafiltro.



Indici del filtro



Filtro in gel



1 Tagliare il filtro in gel.

- Le dimensioni consigliate per il filtro sono 20 mm di altezza per 36 mm di larghezza.
- Tagliare gli angoli prima di utilizzarlo.

2 Inserire da destra il filtro in gel nel portafiltro.

3 Controllare che il filtro in gel sia inserito correttamente (se si trova all'interno della cornice, se sporge un angolo, ecc.).

- Se il filtro sporge, tagliare l'angolo.



- È possibile utilizzare un solo filtro.
- Quando si usa un filtro in gel, si potrebbe verificare l'effetto ghosting nelle immagini. Evitare che il filtro in gel si graffi o si accumuli sporco sulla sua superficie.

6. Esposizione

Lo scatto di foto con esposizione automatica (AE) è possibile a tutte le distanze di messa a fuoco, anche quando questo obiettivo è inserito.

- L'intervallo di misurazione AE è limitato all'interno del cerchio dell'immagine nella lente sinistra.
- Poiché si tratta di un obiettivo grandangolare, lo scatto con flash di soggetti macro può causare misurazioni non accurate dell'esposizione automatica. In questo caso, usare un esposimetro separato o controllare le immagini dopo l'acquisizione.

Specifiche

Lunghezza focale/Apertura	5.2mm f/2.8
Struttura obiettivo	10 gruppi, 12 elementi (2 prismi) (per sistema ottico)
Apertura massima	f/2.8
Apertura minima	f/16
Angolo di campo	Orizzontale: 190°, verticale: 190°, diagonale: 190°
Distanza di messa a fuoco minima	0,2 m
Ingrandimento massimo	0,03x
Lunghezza di base (punto centrale tra la lente sinistra e la lente destra)	Circa 60 mm
Larghezza x Altezza x Lunghezza	Circa 121,1 mm x 83,6 mm x 53,5 mm
Peso	Circa 350 g
Copriobiettivo	Copriobiettivo 5,2
Custodia	LS1014

- Dopo lo scatto, i dati Exif mostreranno una lunghezza focale di 5 mm, ma ciò è dovuto a una limitazione nella visualizzazione.
- La lunghezza dell'obiettivo viene misurata dalla superficie di innesto alla parte anteriore dell'obiettivo. Aggiungere 21,0 mm se si includono il copriobiettivo e il tappo posteriore.
- La larghezza, l'altezza, la lunghezza e il peso indicati sono solo per l'obiettivo stesso.
- Gli elementi per obiettivi macro 250D/500D non possono essere fissati perché non c'è una dimensione adatta all'obiettivo.
- Non è possibile utilizzare moltiplicatori di focale.
- Tutti i dati elencati sono misurati in base agli standard Canon.
- Le specifiche e l'aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Etichettatura ambientale: per il corretto riciclo degli imballaggi dei nostri prodotti e articoli, visita il sito <https://www.canon-europe.com/sustainability/approach/packaging>

Canon